

**P.D.n. 1762/2013, Prot. 25023**

**BANDO DI CONCORSO PER N. 2 ASSEGNI DI  
TUTORATO PRESSO AREA RELAZIONI  
INTERNAZIONALI**

**SCADENZA BANDO: 17 giugno 2013**

**ART.1** – L'area delle Relazioni Internazionali dell'Università di Bologna, ai sensi dell'art.2) del D.M. 198 del 23.10.2003, emana un bando di selezione per titoli ed esami per l'attribuzione di n. 2 assegni di tutorato per un numero di ore pari a **300 cadauno** per svolgere rispettivamente **una** delle **due** tipologie di attività di seguito descritte:

**1)** Assistenza alla Segreteria Tecnica CSF-Italia, presso l'Area delle Relazioni Internazionali di questa Università nella gestione delle attività per gli studenti partecipanti al Progetto Scienza senza Frontiere (<http://www.cienciasemfronteiras.it>) :

- traduzione in portoghese brasiliano di documenti e comunicazioni per tutta la rete dei candidati CSF- Italia
- preparazione welcome kit per gli studenti Brasiliani in arrivo a Bologna ad agosto 2013
- assistenza virtuale ai candidati CSF-Italia – Bologna
- assistenza all'accoglienza dei candidati CSF – Bologna
- funzioni di accompagnamento e tutorato ai ragazzi Brasiliani in arrivo ad agosto 2013.

Le attività si svolgeranno nei mesi di luglio, agosto, settembre e ottobre 2013.

Le attività di accoglienza e assistenza saranno concentrate nel periodo entro il 19/08/2013 e il 30/09/2013. In questo periodo la presenza del tutor dovrà essere costante e continuativa. Le attività però si svolgeranno nei mesi di luglio, agosto, settembre ed eventualmente ottobre 2013

Si richiede una conoscenza del Portoghese Brasiliano a livello B2, una ottima capacità relazionale, ottime competenze informatiche in word e excel, oltre che ottima padronanza di utilizzo dei social network (Facebook, Youtube, Twitter)

**2)** Assistenza all'Unità di Coordinamento Erasmus Mundus External Cooperation Window, presso l'Area delle Relazioni Internazionali di questa Università nella gestione delle attività per gli studenti in arrivo nell'ambito dei progetti Erasmus Mundus Action 2 di cui l'Ateneo è partner:

1. assistenza virtuale agli studenti EMA2 (preparazione e invio di informazioni pratiche sull'Università e la città di Bologna e assistenza personalizzata agli studenti EMA2 tramite email)
2. preparazione dei welcome kit per gli studenti EMA2 in arrivo ad agosto/settembre 2013
3. assistenza all'accoglienza degli studenti EMA2 (informazioni pratiche, problem solving personalizzato e funzioni di accompagnamento e tutorato degli studenti in arrivo ad agosto/settembre 2013).

Le attività si svolgeranno nei mesi di luglio, agosto, settembre ed eventualmente ottobre 2013.

In particolare si richiede una presenza continuativa per almeno 3 settimane nel mese di luglio per le attività previste nei punti 1. e 2.; successivamente l'accoglienza e l'assistenza saranno concentrate nel periodo entro il 19/08/2013 e il 30/09/2013. In questo periodo la presenza del tutor dovrà essere costante e continuativa.

Si richiede una conoscenza della lingua Inglese a livello B2 sia parlata che scritta, un'ottima capacità relazionale, ottime competenze informatiche in word e excel, oltre che ottima padronanza di utilizzo di internet e dei social network (Facebook)

Sia in relazione alle esigenze degli studenti Brasiliani partecipanti al programma "Scienza Senza Frontiere" lanciato dal governo brasiliano nel 2012 di cui l'università di Bologna ospita la Segreteria Tecnica, sia in relazione alle esigenze degli studenti in arrivo presso l'Ateneo di Bologna nell'ambito dei progetti Erasmus Mundus Azione 2 selezionati nell'anno 2012, le ore di attività devono essere svolte nell'arco dell'anno accademico 2012/13.

Ogni assegno di tutorato ammonta a euro 3.000,00, (10,00 per ora). L'importo si intende netto in quanto esente da IRPEF (art.4 legge 476/1984).

L'assegno dà luogo alle trattenute previdenziali ed è soggetto all'aliquota prevista dalla normativa vigente; le trattenute previdenziali sono interamente a carico dell'Ateneo.

Il godimento dell'assegno di tutorato non configura in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato e non dà luogo ad alcuna valutazione ai fini dei pubblici concorsi.

**ART.2-** I requisiti per ottenere l'assegno di tutorato sono:

- 1) età non superiore ai 30 anni alla data di scadenza del bando (occorre non avere ancora compiuto i 30 anni);
- 2) essere iscritti per l'a.a.2012/13 **presso l'Ateneo di Bologna** ad uno dei seguenti corsi di studio:
  - Laurea Specialistica/Magistrale;
  - Laurea Specialistica/Magistrale a Ciclo Unico (ultimi due anni);
  - Laurea Quadriennale in Scienze della Formazione Primaria (ultimi due anni)

**La verifica dell'avvenuta iscrizione all'a.a. 2012/2013 sarà effettuata d'ufficio a seguito dell'esito della procedura di selezione e costituisce condizione imprescindibile per la nomina.**

Possono presentare domanda per gli assegni di tutorato di cui all'art.1) anche:

- a) gli iscritti per l'a.a.2012/13 a Scuole di Specializzazione abilitate al rilascio di titoli accademici o titoli equipollenti diverse da quelle indicate al punto 2);

Le domande pervenute dagli appartenenti a questa categoria saranno prese in considerazione unicamente in caso di mancate/insufficienti candidature da parte degli studenti di cui al precedente punto 2).

**ART.3** - Gli interessati dovranno far pervenire improrogabilmente entro il giorno **17 giugno 2013 ore 11.15** una domanda in carta semplice, indirizzata alla Dirigente dell'Area delle relazioni internazionali - Alma Mater Studiorum Università di Bologna - via Filippo Re, 4 - 40126 Bologna (BO)

In caso di spedizione **farà fede la data di ricevimento** e non la data del timbro postale.

In caso di consegna diretta farà fede la data indicata nella ricevuta sottoscritta dal personale di questa Area addetto al ricevimento delle domande. Le domande possono essere consegnate direttamente agli uffici dell'Area Relazioni Internazionali, facendo riferimento al seguente orario di apertura:

Lunedì –Mercoledì -Venerdì	h. 09/11.15
Martedì	h. 09/11.15 - 14.30/15.30
Giovedì	h. 14.30/15.30

Alla domanda di partecipazione dovranno essere allegati i seguenti documenti:

- curriculum vitae (che dovrà essere redatto secondo lo schema allegato al bando e disponibile sul Portale di Ateneo a questo indirizzo:

[http://www.unibo.it/Portale/Strumenti+del+Portale/Download/Didattica/PremiBorse/Schema\\_curriculum\\_vitae.htm](http://www.unibo.it/Portale/Strumenti+del+Portale/Download/Didattica/PremiBorse/Schema_curriculum_vitae.htm));

- autocertificazione degli esami sostenuti con indicazione del relativo credito ai fini della valutazione del merito di cui al punto a) dell'art. 4.
- fotocopia di un valido documento d'identità.

a) I cittadini italiani e dell'Unione Europea, possono autocertificare i titoli accademici e professionali, secondo quanto previsto dagli artt.46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

b) I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione, regolarmente soggiornanti in Italia, o autorizzati a soggiornare nel territorio dello Stato, devono attenersi a quanto disposto dai commi 2 e 3 dell'art.3 del DPR 445/2000.

Al di fuori dei casi citati ai punti a) e b), gli stati, le qualità personali e i fatti, sono documentati mediante certificati o attestazioni rilasciati dalla competente autorità dello stato estero, corredati di

traduzione in lingua italiana autenticata dalla autorità consolare italiana che ne attesta la conformità all'originale, dopo aver ammonito l'interessato nelle conseguenze penali della produzione di atti o documenti non veritieri.

L'Amministrazione si riserva di effettuare controlli sulla veridicità di quanto dichiarato. Ferme restando le sanzioni previste dall'art. 76 del DPR 445/2000, qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il dichiarante decade dall'assegno di tutorato.

**ART.4** – L'assegno di tutor sarà conferito in esito ad una selezione pubblica da parte di una Commissione Giudicatrice composta da

Dott. Filippo Sartor DIRI — Unità Professionale Progetti internazionali a livello extraeuropeo e di Cooperazione allo Sviluppo

Professor Roberto Vecchi, Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne

D.ssa Francesca Maltauro, DIRI — Unità di Coordinamento External Cooperation Window

D.ssa Maura Pazzi, DIRI Segreteria Tecnica CSF-Italia

La Commissione formulerà una graduatoria tenendo conto:

- a) del curriculum vitae e dei titoli di merito dei candidati, secondo i criteri sotto specificati, che saranno valutati fino ad un massimo di 40 punti;
- b) dell'esito del colloquio che sarà valutato fino ad un massimo di 60 punti.

Ai fini della valutazione dei titoli di merito saranno presi in considerazione:

- per gli iscritti al 1° anno di Laurea Specialistica /Magistrale: il voto di laurea ed il numero di anni in cui il titolo è stato conseguito;
- per gli iscritti agli anni successivi al primo dei corsi di Laurea Specialistica, Laurea Specialistica/Magistrale a Ciclo Unico: il numero di CFU acquisiti alla data di scadenza del bando;
- per gli iscritti al 1° anno di Scuole di Specializzazione: il voto di Laurea Specialistica o di Laurea vecchio ordinamento che costituisce titolo per l'iscrizione;
- per gli iscritti agli anni successivi al primo alle Scuole di Specializzazione l'esito delle verifiche previste per l'ammissione all'a. a. 2012/2013;

Il colloquio sarà finalizzato a valutare l'adeguatezza delle conoscenze linguistiche richieste rispettivamente per le due diverse tipologie di attività (1) o (2) e le caratteristiche e le motivazioni dei candidati in relazione all'attività di tutorato da svolgere. Tutti coloro che saranno ritenuti NON IDONEI al colloquio riceveranno una mail per non presentarsi al colloquio.

**Il colloquio si terrà il giorno 19 giugno 2013 alle ore 10.00 presso Area delle Relazioni Internazionali via Filippo Re, 4 a Bologna.**

Il presente bando vale come convocazione.

I candidati che non si presenteranno al colloquio nel luogo e nel giorno ed orario indicati sono esclusi dalla graduatoria.

In caso di parità di punteggio tra due o più candidati, costituisce titolo di preferenza la più giovane età.

**ART. 5** - L'assegno di tutorato è compatibile con la fruizione delle borse di studio di cui all'art. 8 della legge 2 dicembre 1991, n. 390.

L'assegno è incompatibile con la fruizione di un altro assegno ex DM 198/2003, con un contratto di docenza e con un contratto di tutorato stipulato ai sensi dell'art.10) del Regolamento per la disciplina dei Professori a Contratto.

L'incompatibilità si determina con riferimento all'anno accademico di assegnazione/conferimento.

Qualora il vincitore dell'assegno sia anche vincitore del concorso per le collaborazioni a tempo parziale (cd. 150 ore) potrà fruirne a condizione che le attività non siano svolte contemporaneamente e comunque nel rispetto dei termini temporali stabiliti e delle esigenze delle strutture.

**ART.6** – L'assegno di tutorato può essere rinnovato per un secondo anno ai tutor che nell'anno accademico di riferimento siano in possesso dei requisiti soggettivi di cui all'art.2).

**ART.7** - La Commissione giudicatrice trasmetterà il verbale delle sedute di valutazione dei titoli e di svolgimento dei colloqui, nonché la graduatoria finale degli idonei, all'Area Didattica e Servizi agli Studenti - Settore Diritto allo Studio – Ufficio Borse e Premi di Studio.

La nomina dei vincitori sarà disposta con provvedimento del Dirigente dell'Area Didattica e Servizi agli Studenti in base alla graduatoria di merito formulata dalla Commissione giudicatrice, previa verifica dell'avvenuta iscrizione all'anno accademico 2012/2013.

Ai vincitori sarà data comunicazione della nomina e il relativo provvedimento sarà reso disponibile presso l'Ufficio Borse di Studio.

**ART.8** - Nel termine perentorio di dieci giorni dalla data della comunicazione formale del conferimento dell'assegno , tramite email, da parte dell'Ufficio Borse di Studio dell'Area Didattica e Servizi agli Studenti, il vincitore dovrà far pervenire all'Amministrazione Universitaria, pena la decadenza, dichiarazione di accettare, senza riserve, l'assegno stesso, alle condizioni del bando di concorso.

Con detta dichiarazione il vincitore dovrà inoltre dare esplicita assicurazione, sotto la sua responsabilità, di non incorrere nelle incompatibilità previste dal presente bando.

**ART. 9** - Qualora il vincitore rinunci all'assegno dopo avere accettato ma prima dell'inizio dell'attività, l'assegno sarà messo a disposizione dei concorrenti idonei, secondo l'ordine della graduatoria.

Nel caso in cui l'assegnista rinunci successivamente, la parte di assegno residua potrà essere messa a disposizione del successivo in graduatoria, solo nel caso in cui il numero di ore rimasto da svolgere non sia inferiore a 150.

La rinuncia deve essere comunicata per iscritto, con almeno 10 giorni di anticipo, al Dirigente dell'Area Relazioni Internazionali

**ART.10** - L'assegnista decade dal godimento del suddetto beneficio qualora si verifichi uno dei seguenti casi:

- rinuncia agli studi;
- trasferimento presso altro Ateneo (solo per i tutors iscritti ai corsi di Laurea Specialistica/Magistrale, Laurea Specialistica/Magistrale a Ciclo Unico);

La decadenza può essere disposta inoltre nell'ipotesi in cui si renda responsabile di gravi mancanze e/o non dia prova di possedere sufficiente attitudine.

La decadenza dall'assegno sarà dichiarata con provvedimento del Dirigente dell'Area Didattica e Servizi agli Studenti, da adottarsi su proposta motivata del Preside della Facoltà.

**ART. 11** - L'assegno sarà erogato in un'unica rata entro 60 giorni dal ricevimento, da parte dei competenti uffici, dell'attestazione di regolare svolgimento delle attività svolte, rilasciata dal Dirigente dell'Area Relazioni Internazionali

**ART.12** - I dati personali forniti con le domande di partecipazione al bando saranno trattati nel rispetto del diritto alla protezione dei dati personali e dei diritti alla tutela della riservatezza e dell'identità personale, di cui al decreto legislativo 30 giugno 2003 n.196. I dati saranno trattati esclusivamente per gli adempimenti connessi all'esecuzione del presente bando.

Il trattamento verrà effettuato sia mediante sistemi informatici che in forma manuale con mezzi cartacei. Il conferimento dei dati è obbligatorio e l'eventuale rifiuto potrà comportare l'esclusione dal bando.

Il titolare del trattamento dei dati personali è individuato nell'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna con sede in via Zamboni n.33, 40126 Bologna. Responsabile per l'esercizio dei diritti di cui all'art.7 del citato Decreto è la Dirigente dell'Area Relazioni internazionali, d. ssa Giovanna Filippini.

Responsabile del trattamento dei suddetti dati è altresì il Dirigente dell'Area Didattica e Servizi agli Studenti - Via Zamboni 33, 40126 Bologna.

**ART.13** – Il presente Bando è pubblicato sul sito del Progetto <http://www.cienciasemfronteiras.it> - nella sezione "In evidenza"

e nella pagina <http://www.unibo.it/Portale/Relazioni+Internazionali/default.htm> nella sezione "In primo piano"

alla c.a. Dirigente del DIRI

Area relazioni internazionali  
Via Filippo RE, 4  
40126 Bologna

**Oggetto:** domanda di ammissione al bando di concorso n. \_\_\_\_\_ per l'attribuzione di n. \_\_\_\_\_  
assegni di tutorato per l'a.a. 2012/13 presso l'area relazioni internazionali dell'Ateneo  
di Bologna.

Il/La sottoscritto/a

Cognome		Nome		S
Data di nascita	Comune/Stato di nascita			Prov.

Residenza e/o Domicilio fiscale

Via	N.	Comune	Prov.	Cap															
E-mail		Telefono	Cellulare																
Codice Fiscale																			

Recapito (da compilarsi solo se diverso dal precedente indirizzo)

Via	N.	Comune	Prov.	Cap

### CHIEDE

di essere ammesso al Bando di concorso indicato in oggetto per l'attività di tipologia

(1)  oppure  (2)

Barrare il numero corrispondente alla tipologia scelta – nel caso in cui il candidato si presenti per entrambe le tipologie, dovrà presentare due domande distinte;

A tal fine, ai sensi degli artt. 19, 46 e 47 del D.P.R. 28/12/2000 n.445 in materia di Documentazione Amministrativa, e consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni mendaci, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art.76 del D.P.R. sopra citato,

## DICHIARA

### Requisito di iscrizione (barrare la casella corrispondente al proprio status)

di essere iscritto all'Università di Bologna, per l'anno accademico 2012/2013 al:

- \_\_\_\_ anno corso di Laurea Specialistica in \_\_\_\_\_;
- \_\_\_\_ anno corso di Laurea Specialistica/Magistrale a Ciclo Unico in \_\_\_\_\_;
- \_\_\_\_ anno corso di Laurea Magistrale in \_\_\_\_\_;
- \_\_\_\_ anno corso di Laurea Quadriennale in Scienze della Formazione Primaria

### Requisito di merito (barrare la casella corrispondente al proprio status)

- (per gli studenti iscritti al primo anno delle Lauree Specialistiche/Magistrali)  
di avere conseguito il titolo di laurea in \_\_\_\_\_,  
in data \_\_\_\_\_, con voto finale \_\_\_\_\_ e di averlo conseguito in anni \_\_\_\_\_;
- (per gli studenti iscritti ad anni successivi al primo dei corsi di Laurea Specialistica/Magistrale, di Laurea Specialistica/Magistrale a ciclo unico e quadriennale in Scienze della Formazione Primaria)  
- di aver acquisito n. \_\_\_\_\_ crediti formativi alla data di scadenza del bando;

### Per i titoli di studio stranieri: vedi art.3) del bando "Domanda e termini di presentazione"

### **ELENCO DOCUMENTI DA ALLEGARE:**

1. curriculum vitae;
2. certificato di laurea o autocertificazione riassuntiva comprovante gli esami sostenuti con relative valutazioni;
3. fotocopia di un valido documento di identità

**Il/La sottoscritto/a dichiara di avere preso visione del bando di selezione e di tutte le clausole che lo compongono e di averle accettate integralmente.**

I dati personali raccolti saranno trattati nel rispetto dei principi e delle disposizioni del Decreto Legislativo n. 196/2003 in materia di tutela della riservatezza e comunque esclusivamente per le finalità di gestione della procedura concorsuale.

Data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firmare per esteso

### **NOTE:**

- a) La firma è obbligatoria, pena la nullità della domanda

**b)** Per eventuali informazioni relative alla compilazione del presente modulo è possibile rivolgersi al seguente recapito telefonico: 051/2094638